

En la Isla al mes . . . 2'00 ptas.  
 Resto de España al mes 3'00 →  
 Extranjero al año . . . 60'00 →

Número suelto . . . 10 céntimos  
 Número atrasado 20 céntimos

Los anuncios se pagan por adelantado

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

Redacción y administración: Plaza de Príncipe, 11 y Rampa de la Abundancia, 16. Teléfonos, 20 y 84.

Dirección telegráfica: BIEN-MARON

No se devuelven los originales:

Año LI

Mahón, lunes 9 de Julio de 1923

Núm. 15.058

ESTO EMPIEZA BIEN

## Al "Niño de Berzocana" lo han hecho depurador

Esto de las responsabilidades empieza muy bien, muy derecho y muy entonado.

Como verán los lectores en las actas del Consejo de ministros celebrado anoche, el Gobierno ha acordado definitivamente apelar a la Comisión que ha de ir por archivos durante el verano, buscando cosas raras que depurar, siendo tan numerosas y de tan grueso calibre las que a la vista están.

Este es el primer paso de la bonita farsa; al segundo asistiremos inmediatamente, así que el Gobierno empiece a simular que está despedido porque no le dejan tener las Cortes abiertas durante el estío.

Pero, en fin; de esa segunda parte ya hablaremos a su hora. Hoy vamos a ocuparnos de un detalle curiosísimo de estos acuerdos depuradores de la concentración; para que el país vaya reuniendo antecedentes.

El representante más directo, y pudiéramos decir más caracterizado del Gobierno, pues que viene a ser como la encarnación de todo el sector de la democracia gobernante, en la Comisión que ha de pedir que sean depuradas las responsabilidades, es el entrañable amigo del presidente del Consejo don José Rosado Gil.

Contra este señor diputado, como todo el mundo sabe, se presentó en el Supremo, y fué admitida, una denuncia por falsedad en documento público; el nombre del señor Rosado figura en el asunto grave de la testamentaria Monsalu, que ha ser llevado al Parlamento, a instancia de prestigiosos elementos del pueblo de Don Benito (Badajoz), donde no han podido conseguir en tantos años que la cuantiosa herencia destinada a la fundación de instituciones benéficas se aplique a sus fines; este señor Rosado es el mismo gestor del pago de más de un millón de pesetas a la casa Corcho, de Santander, por el Ministerio de Marina, cuestión de la que se ha hablado recientemente en la Prensa; el mismo señor Rosado, en fin, que cuando fué subsecretario de Gobernación hizo aquella brillante campaña sanitaria, de la que hay imborrable recuerdo en el Ministerio.

Es de esperar que esa Comisión, de la que forma parte principalísima el señor Rosado Gil, al que humorística y cariñosamente llaman en su feudo de Cáceres «El niño de Berzocana» — ya explicaremos otro día el significado pintoresco de la denominación —, no olvidará pedir que se esclarezcan todas las responsabilidades en que se haya podido incurrir por los hechos señalados, y completaría su obra si solicitara que se echase un vistazo a lo ocurrido con ocasión del desfalco de un depositario de la Diputación de Cáceres, y del cobro de láminas de los ayuntamientos de la provincia.

Porque también el mangoneo y el caciquismo en las provincias, influye mucho en las desgracias nacionales.

En fin; quédese ello para examinarlo en momento oportuno.

Por hoy sólo nos importa consignar que lo de las responsabilidades empieza muy bien, porque no puede pedirse mejor garantía que la de que al «Niño de Berzocana» lo hayan hecho depurador.

Y el depurador que lo depurase, buen depurador será.

Ahora lo que hace falta es que se confirme la noticia de que el cargo de presidente de la Comisión investigadora se le confiera a don Juan March y Ordinas, incapaz de consentir que quede impune el más leve conato de transgresión legal.

¡Adelante, señores; adelante, que esto va muy bien!

(De «La Acción»).

mente otorga el periódico «A B C».

En Francia pasan en mucho de cien mil los francos destinados a premios literarios. No ya las Academias de más noble prosapia intelectual—solo la Academia francesa, distribuye anualmente 51 premios—sino modestas sociedades de escritores y aún entidades que tienen fijos al margen de la literatura y de los afanes editoriales, otorgan, cada año, galardón y dinero al literato que lo merece. Bien se, ¡Dios mío!, y reciente está uno de esos casos, que semejantes concursos suelen dar lugar a que actúen, en las Academias y en los Ateneos otorgadores de premios, los cacicatos y las pasiones y las intrigas propias de toda asamblea humana y, por lo tanto, de los cenáculos y de la república literaria. Pero esto no le quita valor ni sentido al síntoma de que se premie tan profusamente la actividad literaria.

Nuestra indigencia en tal concepto no puede ser más desoladora. De vez en cuando uno de los escasísimos, excepcionales galardones que aquí hay instituidos con tal fin, se otorga a un meritorio escritor novel. Pero como el número de semejantes premios es reducidísimo, el novel escritor a

quien se le otorgó una vez está ya condenado a no volver a tenerlo—aunque otras cien veces lo merezca—; de suerte que el estímulo es efímero, fugaz y no ejerce, por tanto, influencia alguna sobre el escritor. El escritor, ¿qué hace entonces?; se gasta las pesetas y conserva el laurel para orearlo en la portada de sus libros. Sin estímulo, sin afán, pero arrastrado ya por la «profesión» que le dió la primera peseta, le proporcionó la primera emoción triunfal, el escritor continúa escribiendo. Pero su obra, que el editor acoge y el editor reune, está muy lejos de tener la fragancia, la espontaneidad de lo que se escribe para satisfacer, no necesidades del rudo vivir sino las necesidades sublimes de pensar y de crear...

La falta de estímulos en nuestra vida literaria es la causa de que escaseen, cada día más, las obras y los autores nobles y de que los maestros estén silenciosos en su torre de marfil, trabajando acaso, pero trabajando para la posteridad, no para los contemporáneos que estamos sedientos del refrigerio de una literatura española renacentista de los viejos prestigios gloriosos...

LUIS DE GALINSOGA

## EL ETNA Y EL POR QUÉ DE SUS ERUPCIONES

Lo mismo que la última de las grandes erupciones (la de 1911) del Etna, la de ahora, como la mayor parte, es una erupción lateral, es decir, que no se verifica por el gran cráter central, sino por uno de los que, en número de doscientos, se abren más abajo de éste en una línea directa de Sur a Norte. Prolongación de esta línea son asimismo los volcanes de las islas Lipari, de lo cual parece deducirse que el eje del Etna, dispuesto de Norte a Sur, coincide con una línea de menor resistencia de la corteza terrestre, a través de la cual aparecen las materias eruptivas encerradas en el interior.

¿Por qué son tan frecuentes las erupciones por las bocas laterales y no por el cráter central? Acaso por la mayor altura de éste, y porque las hendiduras laterales son muchas y de relativamente poca resistencia. La estructura interior de la montaña parece tener un sistema complejo de cavidades que se comunican entre sí.

Precisa trasladarse a la época terciaria y figurarse cómo era la región etnea: un inmenso Golfo rodeado por las masas arenarias, que constituían y aún constituyen hoy los montes Nebrodi. En el fondo del Golfo estaban en continua actividad las fuerzas eruptivas del

interior de la tierra; así fueron éstas abriendo sucesivas bocas, y poco a poco se fué llenando el Golfo. Después de esto siguieron las erupciones y fueron formando la montaña actual, lo cual no sucedió sino a fuerza de alternativas de elevaciones y hundimientos que modificaban la veta del monte de Sudeste a Noroeste; a la vez que las montañas próximas mezclaban con el volcán sus masas; por eso el Etna, en vez de ser relativamente homogéneo en su estructura, es muy complicado; así no se han encontrado vestigios orgánicos fósiles.

Además tiene otras condiciones que hacen del Etna un monte único. Se eleva aislado en la ribera del mar Jónico, formando una inmensa pirámide que tiene 1.200 metros cuadrados de superficie y 142 kilómetros de circunferencia de la base. En sus flancos se suceden tres regiones profundamente distintas; la región cultivada (piamontesa), en donde hay diversas zonas, como la de plantas siempre verdes (naranjos, limoneros, etc.), las viñas, los olivos... Después sigue la zona de bosques hasta 2.100 metros, siendo los más abundantes los pinos, que llegan a estar a los 1.850 metros; castaños los hay hasta 1.600 metros. Desde 2.100 metros a la cumbre ya es la región desierta, en donde no puede prosperar ni aun la flor alpina, tanto por la falta de agua como por las transformaciones del terreno.

En el monte se encuentran cuarenta especies de plantas, entre ellas, la «viola graeilis» y el «genjibre»; hay algunas como «senecio

etnensis» y «authemis etnensis»; la primera se ve hasta en las orillas del cráter.

En el cono ya no hay especies orgánicas. Aquello es una soledad, un desierto negro que brilla al sol como terciopelo, y que no se parece a nada de Europa. En invierno, la nieve cuaja en muchos puntos, destacando fantásticamente lo obscuro de la piedra sobre aquella blancura. En el siglo XVI, bosque tupido rodeaba por completo el pie de la montaña, y el Cardenal Benito los cantaba con entusiasmo. Hoy, uno de los más anchos bosques de la isla, es la pinada de Linguaglossa, que ya sufrió bastante en la erupción de 1865, y ahora también ha tenido no pocos daños.

Porque la erupción no ha terminado aún, aunque haya decrecido su fuerza; pero tiene sacudidas desiguales. El 29 de Junio, la «colada» de lava avanzó cerca de Linguaglossa; en algunos puntos se veía surgir llamas azules de la masa lávica y nubecillas de humo. Al margen quedan grandes bloques enfriados. El gran cráter continúa en actividad; en la mañana del día citado, a las seis, se oyó una formidable explosión que levantó en el aire una gran nube de humo y escorias. El cono del Etna está envuelto por una humareda gris.

En Catena Vecchia, viendo que la lava aún corre un poco en algunos brazos, han llenado ventanas, y balcones, puertas, paredes, de imágenes de San Egidio. Y por doquier se forman romerías y procesiones que cantan al Santo, implorando su favor.

## EFECTO MORAL DEL EJERCICIO

El ejercicio tiende a hacer al hombre apto para la lucha y darle, lo mismo en el orden físico que en el moral, las condiciones que puedan asegurar su supremacía en el combate de la vida.

Es una escuela de virilidad y de

su práctica bien entendida resultan las cualidades que contribuyen a formar el hombre de acción.

El ejercicio muscular necesita o provoca la intervención frecuente de virtudes viriles esenciales: voluntad, energía, audacia, confianza

TEMAS ACTUALES

## Los estímulos literarios

Insistamos en el tema de nuestra actual indigencia literaria. Hay que promover una reacción de los maestros, de los autores nobles, de los literatos pundonorosos contra la apatía y el enervamiento en que dejan pasar, impune y hacia el triunfo en los mercados del libro, a la horda pululante de los gacznápiros que escriben «cosas que se venden»...

¿Qué hacen los grandes escritores de nuestra época, los literatos que lograron la plenitud de su éxito feliz en nuestros días? Entretienen, sin duda, en acariciar los laureles conquistados. Escribir, no escriben; acaso lo hagan, pero su labor no sale a luz. ¿Por qué? ¿Por temor a la competencia con la generación novel? La generación novel no ofrece cumbres cuya altura pueda intimidar a quienes alcanzaron más altas cimas de perfección literaria. ¿Por qué no escriben, pues, los maestros? ¿Por qué no salen al mercado libros nuevos de los viejos autores que aún están en plena madurez de talento y de concepción? La realidad es que el mercado ha sido invadido por la horda de los «simples hacedores de libros» como decía Carlyle; hacedores en el sentido más subalterno, más de «máquina» o de manufacturación. La realidad es que solo se oye en el pequeño mundo li-

terario la algarabía procaz de los mercaderes reunidos en feria, mientras están ausentes las musas y exánimes en las perezosas manos las plumas que hicieron prometernos en este siglo un renacimiento literario.

Cada día se lee más en España. Pero cada día se empobrece y se encañalla más la literatura. No hay —es cierto— estímulos nobles para una afanosa producción, que compensen de los trabajos y de los sufrimientos que supone toda obra de concepción y de alumbramiento. Nuestras Academias, nuestras entidades de cultura y de intelectualismo yacen en una modorra pesada y se enervan y esquilman en una acción meramente burocrática, cuando no de club político y de comité revolucionario. ¿Quién conoce aquí—salvo las ligeras excepciones, reducidísimas y tímidas—instituciones que premien a los literatos, que, con el premio, les estimulen y que, por medio del premio a los autores, vayan fomentando una selección depuradora de la obra? ¿Llegará a cinco mil pesetas la cantidad destinada en España a premiar trabajos literarios? No incluye en esa hipotética cantidad el premio más digno, más decoroso que en España se ha instituido hasta ahora: el llamado de Mariano de Cavia, que instituyó y anual-

— 101

vencer, no dirigiéndola sus armas. Prohibíasele su amor de hija, la educación cristiana que había recibido, la ciega obediencia debida al autor de sus días. Contra su padre, no. Para esto no tenía fuerzas, no quería tenerlas tampoco. Así pues, se imponía la separación, el fin de aquellas relaciones, el despertar de aquel dulce sueño, que parecía iba a ser eterno... Se imponía el decirse adiós, el despedirse como dos buenos amigos que parten lejos, por opuestos caminos, para no encontrarse jamás. Y le pedía perdón... Le pedía perdón por sacrificar su amor de mujer a su amor de hija, por abandonarlo a él para seguir a su padre, por haberle inspirado una ilusión para luego quitársela. En aquellos momentos, tan solemnes, no podía ocultarle la verdad de sus sentimientos; juzgaba, además, que estaba en el deber de decirle la verdad entera. Y esta verdad era que él había sabido inspirarle el único amor de su vida. Esta verdad era que le quería con toda su alma y que su recuerdo le acompañaría para siempre ya en la vida... esto podría prohibírsele su padre. Y el dolor de semejante memoria sería el tributo del amor a que renunciaba.

A Julián Uría, aún presintiendo aquel desenfado, conmoviéronle hondamente las palabras de Isabel. ¡Perderla para siempre! ¡Perder para siempre a una mujer como aquella, tan divinamente humana, tan única, tan dulce!... Una mujer que de tal modo se había apoderado de su corazón y en cuyo cariño encontraba paraísos insospechados. Uría tuvo que hacer un gran esfuerzo para

102 —

no caer de rodillas ante ella y pedirla por el amor de Dios que no le abandonase.

—Bien, Isabel, bien—exclamó con voz opaca, ensombrecido el semblante por la emoción.— Hemos llegado al último capítulo de una historia harto dichosa y tal vez por eso, breve. La aventura acaba... ¿Cómo era posible que no acabase así? Tu te vuelves a tu mundo: yo al mío. Nos juntó el azar y la vida nos separa... ¡Qué hemos de hacerle!... Cosas de este ambiente miserable. Después de este sueño feliz, no tengo más que darte las gracias. ¡Me has hecho tanto bien en este tiempo! Tú sí que serás en mi vida un recuerdo imborrable: la gota de miel que en medio de las amarguras de mi lucha, estará siempre en mis labios. Tu alma clara, tu alma limpia como un espejo, y que como un espejo refleja la verdad que tiene delante, me servirá perennemente de guía, invitándome a ser justo y a ser bueno. ¡Por esta alma tuya tan dulce, no sé yo qué diera, ni qué hubiera dadol! Pero no es hora de seguir adelante en los sueños y en las ansias, sino, por el contrario, de separarnos, de darnos ese adiós que era inevitable. Comprendo y respeto las razones que te obligan a abandonar a tu padre. Yo seguiré luchando más ardentemente que nunca... acaso por perderte... ¡Me haré la ilusión de que lucho por tí!... Si triunfo, a tu amor lo deberé... Si me cuesta la cabeza el combate, creeré que la memoria de tu cariño es el pago de mi sacrificio...

Isabel floraba, tenía los ojos llenos de lágrima.

en sí mismo. Puede, pues, utilizarse como medio de perfeccionamiento moral.

La perseverancia en el esfuerzo de voluntad, para adquirir la fuerza y el perfeccionamiento físico imprimen una acción voluntaria y eminentemente moral al pensamiento y a la energía individual, esfuerzo que tiene un carácter tanto más elevado cuanto que se busca la fuerza para utilizarla con fines sociales y no como mera vanidad.

Los juegos en común completan la acción de los ejercicios metódicos, desarrollando la iniciativa y el espíritu de solidaridad y despertando la alegría, cuyos efectos son notorios.

Por esto, conviene explicar la influencia marcada de los ejercicios corporales sobre la moralidad escolar.

Todos los observadores que han estudiado los niños están contextes en reconocer que los más apasionados por el ejercicio son precisamente los que escapan a los hábitos perniciosos.

¿Es, pues, que hay que luchar contra los sentidos de los niños? De la imaginación viene toda sugestión viciosa y si el escolar apa-

sionado por los ejercicios corporales, está más pertrechado contra el vicio, no es que sienta menos que otro la necesidad de placer que le sugiere la naturaleza, sino que esa sugestión toma otra forma, que es la del placer de los deportes.

Así lo requiere la naturaleza. La célula cerebral necesita la excitación, de la que emana el influjo nervioso. La necesita el niño como necesitan sus pulmones oxígeno y lo que interesa es que halle el placer allí donde le acompañan beneficios higiénicos. Démosle el ejercicio muscular; creémosle una gimnasia atractiva.

La alegría y el placer le son necesarios al niño desde el punto de vista de su salud física porque es un excitante de su energía vital, capaz de comunicarle sobreactividad de las funciones digestivas. También le son necesarios desde el punto de vista de la salud moral, para apagar su sed natural de impresiones agradables muy viva en la infancia, acercándole a manantiales de aguas cristalinas y apartándole de las cenagosas y pestíferas.

R. E.

## VARIEDADES

### Los calendarios

Quienes sean aficionados a hacer calendarios, no los hagan por ahora, porque casi todos los que hay nos están sobrando. En Constantinopla se ha reunido nada menos que un Congreso Panortodoxo el cual ha acordado la supresión del calendario gregoriano a partir del día primero del próximo octubre.

Dice un diario de París que esta noticia va a conmover a los observatorios jesas canchillerías del infinito!

Los calendarios actuales tienen algunos inconvenientes. El más grave de ellos es que hay «calendarios». Sólo en Europa los pueblos tienen en vigor tres nomenclaturas cronológicas diferentes. El día que es para nosotros el 12 de junio de 1923, es el 2 de junio de 1923 para los ortodoxos esclavos y el primer dzu 'lcah 1341 para los musulmanes.

Hace algunos años, todavía media Eurooa usaba calendario juliano, que ofrece un retraso de trece días sobre el nuestro. En plena guerra, en 1915, la Bulgaria ortodoxa adoptó el calendario gregoriano a consecuencia de la pomposa

visita que Guillermo II hizo a Sofía.

La China y el Japón adoptaron también hace poco el calendario gregoriano.

Se debe esto a que el calendario establecido por el Papa Gregorio XIII significa un progreso ante el que Julio César instituyó, «asesorado» por el astrónomo Sosígenes. Esta superioridad se debe a que el año verdadero, es decir el tiempo que separa dos Equinoccios de primavera sucesivos, es igual a un poco menos de trescientos sesenta y cinco días un cuarto. El calendario gregoriano suprime tres años bisiestos cada cuatrocientos años, es decir, un día cada ciento treinta y tres años. Mas procediendo con rigor, este día se debería suprimir cada ciento veintiocho años y no cada ciento treinta y tres. El error que subsiste es insignificante. Se trata de un día cada tres mil doscientos años. Ya arreglarán este pequeño detalle las generaciones futuras.

A pesar de imponerse el calendario de Gregorio XIII, en Aragón habrá quien crea que el mejor de todos es el calendario zaragozano.

### Emocionante lucha con tiburones y pulpos

Los tripulantes del barco que está tendiendo un cable de la All América Cables Company narraron, al regresar de la bahía de Veracruz, una historia digna de figurar en los relatos más emocionantes de Julio Verne.

Refiere Carl S. Jostrom, primer contramaestre del barco mencionado, que un día, encontrándose él con otros tres marineros en una lancha, se vieron acometidos por un enorme tiburón, que, al golpear con su cabeza los lados de la frágil embarcación, la puso en peligro de zozobrar.

Los tripulantes de la lancha rompieron sobre el lomo del animal un remo y le pincharon repetidamente con sus navajas; pero no lograron que se alejara, sino que prosiguió en sus ataques hasta conseguir arrastrar al contra-

maestre que cayó al mar, aunque pudo felizmente volver a subir a la lancha, habiendo estado a punto de dejar uno de sus pies en las fauces del feroz tigre marino.

Volvieron al barco, y ya sobre cubierta, mientras la tripulación se ocupaba en enrollar el antiguo cable puesto en la bahía de Veracruz, desde el año 1881, tres pulpos gigantes surgieron de improviso, atacando a la marinería con sus tentáculos.

Trabóse entonces un feroz combate entre los pulpos y los marineros, uno de los cuales se vio apreado por los fuertes tentáculos del animal, que estuvo a punto de ahogarle. Al fin con palas, martillos, cuchillos y hachas consiguieron cortar los tentáculos de los pulpos que huyeron a la desbandada.

Carl S. Jostrom dice que no recuerda en toda su larga vida de marino otro episodio semejante.

## Homenaje al Coronel Vidal Villalonga

El sábado nos cupo la satisfacción de ser testigos del homenaje de simpatía, afecto y cariño, que los Jefes y Oficiales del Regimiento Mahón n.º 63, rindieron al que fué su compañero de Regimiento don Jaime Vidal Villalonga, con motivo de su ascenso a Coronel, homenaje que entraña un merecido tributo de justicia, al militar culto, fiel cumplidor de sus deberes, amante de España, a la que con nobleza y lealtad, ha sabido rendir en todo momento los frutos de su talento y de su actividad incansable.

Intimamente, se celebró en el domicilio de nuestro muy querido y distinguido amigo don Jaime Vidal Villalonga, el acto de hacerle entrega del precioso bastón de mando, con puño de oro, que sus ex compañeros de Regimiento con tanto afecto le han dedicado.

Presidió la nutrida comisión de Jefes y Oficiales del Regimiento Mahón número 63 el Teniente Coronel de dicho cuerpo don Crispulo Moracho, quien en nombre de todos, ofreció el bastón de mando al que hasta poco fué su compañero en el Regimiento.

Con palabra fácil hizo el ofrecimiento y entrega, expresando en nombre de todos los Jefes y Oficiales, de los que han hecho su carrera al lado del señor Vidal Villalonga y en el de aquellos que en fechas más recientes le han conocido, la estimación sincera, el afecto

que engendra el noble compañerismo y el cariño al que el homenajeado es acreedor, como militar pundonoroso y cumplido caballero.

Contestó el Coronel Vidal Villalonga agradeciendo aquel valioso objeto, que dijo aceptaba no como premio a los merecimientos y sí en afectuosa correspondencia a su lealtad bien probada en momentos difíciles.

Con palabras sinceras demostró su amor y cariño por el Regimiento Mahón número 63, en el que sirvió de Alférez, de Capitán y de Teniente Coronel, al que ha dedicado la mayor parte de su vida militar y todos sus afectos.

Terminó agradeciendo a sus compañeros de Regimiento el homenaje, expresándoles su más viva gratitud y dedicando a la par un cariñoso y sentido recuerdo a los compañeros de Regimiento que han fenecido, a aquellos que hallaron muerte gloriosa en tierras africanas luchando por el honor de la Patria.

Después del acto el Coronel señor Vidal y su distinguida esposa, obsequiaron con pastas y vinos a los concurrentes.

Con toda simpatía nos asociamos al merecido homenaje que se ha rendido al Coronel don Jaime Vidal Villalonga y al felicitarle efusivamente hacemos votos para que la felicidad y ventura le acompañen en el nuevo empleo.

## SALÓN VICTORIA

Hoy lunes 9 Junio de 1923. — A las nueve y media

Grandioso éxito de la interesantísima cinta del natural

Fiestas de la Coronación de la Virgen de los Desamparados de Valencia

Última proyección de la grandiosa película de gran éxito

LA NOVELA DE UN JOVEN POBRE

magistralmente interpretada por la monísima actriz italiana PINA MENICHELLI.

Completará el programa una cómica de gran risa.

En breve: GRANDES ATRACCIONES SELECCIONADAS.

## CRÓNICA

### Los servicios de Obras Públicas

Aunque el clamor es general en Baleares por el estado de paralización en que se encuentran y de él se han hecho eco por lo que se refiere a Mallorca y a la escasez del crédito señalado para reparación anual, el diputado señor Alemán y el Congreso y el señor García-Parreño por Menorca en conversación personal con el señor Ministro de Fomento y Director General de Obras Públicas señor Nicolau, no lleva trazas de arreglarse.

Aquella es debida principalmente a la falta de personal técnico, pues para atender a ambas islas solo se cuenta con el Ingeniero señor Sastre y en la parte que a Menorca atañe desde que el Ayudante señor Mayans fué destinado a Cataluña, solo reside aquí unos días, al mes, los que le deja libres su cargo de Habilitado de la Jefatura, separándose de aquella y su destino, el sobrestante señor Mezquida. Ello explica que a pesar del tiempo transcurrido desde la subasta del tercer trozo de la carretera de Fornells, aun no se haya iniciado, que sepamos el expediente de expropiación de terrenos necesario para la realización de la obra y que pese a la explícita manifestación del Director General de Obras Públicas señor Nicolau de «que tan pronto como se haga el pedido de fondos por la Jefatura se dará la orden para su libramiento», refiriéndose al ramal de enlace Alayor-San Cristóbal, también esté la obra sin empezar. Es decir, que el comienzo de estas obras depende únicamente de la gestión técnica de la Jefatura de Obras Públicas de Baleares, así como la rápida prosecución de las de la Carretera a Fornells que hoy se llevan con lentitud, a pesar de la buena voluntad de los propietarios, que sin haberse iniciado dicho expediente dan toda clase de facilidades.

Como nos consta la buena voluntad del Ingeniero Jefe señor Calvet, a él nos dirigimos rogándole supla con su reconocido celo las deficiencias señaladas, pues próxima la terminación de las tareas agrícolas que embeben muchos brazos, se agudizará la crisis obrera en esta isla y no ciertamente por falta de créditos, pues solamente los destinados a ambas obras importan cerca de medio millón de pesetas, aparte de los de reparación de carreteras, entre las cuales, por cierto, la de Villacarlos vuelve a encontrarse en deplorable estado, debido en gran parte al mucho tránsito, intensificado en estos meses de verano.

De desear sería se solucionara la estabilidad del personal técnico, lo que acabaría seguramente con los males que señalamos.

**En el paseo de Isabel II**  
Ayer tarde y ante un público numerosísimo, dió un concierto en el paseo de Isabel II la Música del Regimiento Mahón número 63 ejecutando un selecto programa, bajo la dirección del reputado Músico Mayor don Federico Delgado Rey, que interpretado magistralmente, mereció el aplauso del público.

Por la noche amenizó la velada en dicho paseo la Banda Municipal que interpretó un programa de las más escogidas piezas de su repertorio.

**El altar mayor de Ntra. Sra. del Carmen**

En el vapor correo del sábado, embarcó don Mariano Santistebe para Barcelona con sus operarios,

que por espacio de tres meses han trabajado en decorar, pintar y dorar el retablo del altar mayor de Ntra. Sra. del Carmen, cuyos meritorios trabajos quedaron listos el sábado mismo, haciendo todos cuantos han tenido ocasión de poder apreciarlos, grandes elogios de la pericia del señor Santistebe, que en la Ciudad Condal tiene montado un notable taller de dorados de altares, construcción de cuadros, decoración de muebles en loqué y oro y restauración de antigüedades.

Tan importante obra, ha podido realizarse gracias al desprendimiento de la anciana señora doña Anita Faner y del Párroco de dicha iglesia, nuestro amigo el Lic. don Gabriel Coll, Pbro.

**Designación de Junta**

(Copiamos del «Boletín del Ateneo»):

En la Junta general ordinaria celebrada el 30 de junio próximo pasado se aprobaron la Memoria de Contaduría y el balance del finido ejercicio.

Fueron reelegidos en sus cargos los señores Presidente don Antonio Victory, Bibliotecario don José Cotrina, Conservadores de Museo don Antonio Tudurí y don Antonio Mir y Secretario don Lorenzo Lafuente.

Se nombraron: Contador a don Enrique Fernández Sardina y Secretario (por ausencia del señor Vicén) a don Pedro Ripoll.

**Prácticas de los submarinos**

El sábado por la mañana numerosas personas que se hallaban en los andenes pudieron presenciar que el submarino «A. 1.» antes de emprender marcha con rumbo a la boca del puerto, y hallándose frente al atracadero de los vapores correos, se sumergía permaneciendo debajo del agua unos momentos y emergiendo con rapidez.

Las maniobras de inmersión, así como las de emerger, llamaron la atención por lo rápidamente como se efectuaron, lo que es demostración de la pericia de los Jefes y personal de los sumergibles.

**De viaje**

A bordo del vapor «Rey Jaime II» embarcó el sábado para Barcelona el prestigioso General de la Guardia Civil don Perfecto Valdés.

También embarcó en dicho buque la distinguida señora viuda de don Ramón de la Encina, Barón de Binmeslem, acompañada de su bella hija.

**NOTICIAS MARITIMAS**

**Salidas**

El sábado y a la hora de itinerario salieron para Barcelona y Palma respectivamente los vapores «Rey Jaime II» y «Jorge Juan».

**Entradas**

Procedente de Barcelona con escala en Alcudia llegó ayer el vapor correo «Balear».

**SANTORAL**

Santo de hoy. — Santos Cirilo obispo, Alejandro y Zenón mártires y Santa Antolia virgen.

Santo de mañana. — San Cristóbal y Santas Amalia y Rufina.

**Galera** mallorquina, casi nueva, cuatro asientos, bujes al aceite, se vende.

Informes en esta imprenta.

**Para vender**, lo está una casa Ilacarlos, calle Calafons n.º 4.

Para informes, calle Rector número 5, Mahón.

-103-

mas; a través de ellas, sus pupilas claras, anchas, miraban a Julián con tristeza infinita. Rasgó el aire de pronto el silbido prolongado de un tren que partía. Aquella voz dijérase que venía a aumentar el dolor de la separación al evocar la de otros seres, acaso para siempre. Durante unos minutos Isabel y Julián se miraron en silencio, caminando tan despacio y deteniéndose tantas veces, que apenas avanzaban en su camino. Fué Isabel la que rompió el silencio.

—Nos despediremos junto a la hermita ¿te parece?—añadió temblorosa.—Para que Dios te dé suerte y te haga feliz.

Julián la estrechó la mano, conmovido más hondamente. Y respetuoso ante aquel dolor, dijo:

—Para que te haga a tí, que mejor lo mereces, santita.

Llegaron a la salida del viejo paseo. Acercáronse a la ermita de San Antonio. Allí se estrecharon las manos de nuevo, largamente. Y exclamaron ambos sin voz casi, ahogados por la pena:

—¡Adiós, Julián!

—¡Adiós, Isabel!

Justina, que estaba a bastante distancia, apresuró el paso para unirse a su señorita. Julián quedó inmóvil viendo marchar a su adorada, que volvió repetidas veces la cabeza para decirle adiós con la mano. Por último, borrose en la niebla más que en la lejanía, mientras Julián creía en su ilusión desoladora, que aún le decía adiós la manita enguantada.

104-

¡Para siempre! Acababa de perderla para siempre. Aquel amor, aquella dulcísima aventura borrábase en la niebla con la divina silueta de Isabel... En lo sucesivo, si alguna vez la encontrase en su camino, sería para él no más que una mujer a quien se dedica un saludo respetuoso y cortés. Julián echó a andar hacia Madrid, de retorno a su lucha, luego de aquel sueño de paz. Pero caminaba con fatiga, con esfuerzo. Y como los pies, sentía el espíritu cansado, triste y envuelto en bruma. Una bruma densa, densa, y como con vapor de lágrimas, que parecía iba a ahogarle...

VII

Desde entonces la vida de Isabel cambió radicalmente. No salía de casa como no fuese para oír misa los domingos en la capilla cercana, fronteriza al monumento del general Concha. En vano su padre la instaba a dar el cotidiano paseo en coche, en llevarla al teatro, en asistir a algún baile. Parecía haber acabado la vida para ella. Retirada en sus habitaciones pasábale las horas llorando y rezando. Madrid había dejado de ver en las plateas de los teatros, en los salones aristocráticos, en los paseos, la figura encantadora de Isabel de Guevara. Con la misma rapidez con que hubiera corrido la noticia de su muerte, circuló la versión de sus amo-

# Ayuntamiento de Mahón

## IMPUESTO DE CONSUMOS

ESTADO de las especies introducidas durante el mes de la fecha y cantidad recaudada por la primera Tarifa:

ESPECIES	Kilos	Litros	Grados	Pesetas	Cts.
Carne vacuna	26104				
Despojos.	6731				
Carne de cerdo					
Despojos.					
Cerdo salado.	1578				
Aceite	21141				
Grados alcohólicos			138304		
Licor.		129			
Pastas	1514				
Almidón.					
Vino.		37203			
Cerveza		1163			
Vinagre		1127			
Arroz y garbanzos	15432				
Cebada y maíz	37010				
Legumbres	12856				
Pescado fresco	23938				
Id. en escabeche	356				
Jabón	5547				
Carbón	125915				
Conserva fruta	9				
Id. hortaliza	3095				
Sidra.					
<b>Suma Ptas.</b>				<b>21069</b>	<b>79</b>

Mahón 30 junio 1923.—El Administrador, Pedro Prats.

\*\*\*

ESTADO de las especies introducidas durante el mes de la fecha y cantidad recaudada por la segunda Tarifa:

ESPECIES	Kilos	Cantidad	Pesetas	Cts.
Palomos		607		
Tordos				
Pavos		16		
Capones				
Gallinas		240		
Pollos y conejos		1515		
Cera	40			
Esperma	258			
Huevos		144534	5022	25
Queso	5385			
Leche	72827			
Manteca	275			
Paja	54070			
Algarrobas	14399			
Hielo				
Fochas				
<b>Suma Ptas.</b>			<b>5022</b>	<b>25</b>

Mahón 30 junio 1923.—El Administrador, Pedro Prats.

## MILITARES

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 9 de Julio 1923

Parada: Regimiento de Infantería Mahón número 63.

Jefe de día: Comandante de Infantería don Oswaldo Gómez.

Imaginaria: Comandante de Infantería don Narciso Tuduri.

Hospital y provisiones: 2.º Capitán de Artillería.

Vigilancia: 6.º Oficial de Infantería.

Servicio de Vigilancia en Villa-Carlos

2.º Oficial de Artillería.

Imaginaria: Unico Oficial de Ingenieros.

El Coronel Sargento Mayor, Luis Franco.—Rubricado.—V.º B.º—El General Gobernador, Martín Alcoba.—Rubricado.

## SUBASTA

El día 11 de los corrientes y hora de las once, se venderá en pública subasta en el despacho del procurador don Francisco Ponsetí y Vinent (Deyá 17) la casa número 149 de la calle de Cifuentes de esta ciudad, siempre que la postura no sea inferior á catorce mil pesetas.

Mahón 1.º Julio de 1923.

9-4-6-7-9-10

## Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta general ordinaria de accionistas para el día 20 de julio actual, y hora de las cinco de la tarde en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona en la Banca Arnús, Sucesora de Evaristo Arnús; en Mahón, en el domicilio social y en Ciudadela y Alayor, en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 23 de dicho mes a la misma hora.

Mahón 3 de Julio de 1923.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

## ESTADÍSTICA

### MATADERO

Reses sacrificadas, con su peso y procedencia, los días que a continuación se expresan:

Día 26 junio

- 1 ternera, 108, Jaime Orfila.
- 1 idem, 71, Biniet Nou.
- 2 idem, 261, San Isidro.
- 4 corderos, 39, Torre Geumés.
- 5 idem, 43, S'Esquellé.
- 2 idem, 21, Torre del Rey nove.
- 1 idem, 14 S. Sáchez.
- 1 idem, 12, Antonio Roger.

Día 27

- 1 ternero 149 kilos, Vidal Carre-ras.

- 1 idem, 211, Binichems.
- 1 idem, 139, Juan Juliá.
- 1 idem, 144, Torre vea.
- 1 ternero y 9 corderos, 221, Mungofre nou.

- 2 corderos, 26, Currie nove.
- 3 idem, 32, Torre den Geumés.
- 2 idem, 22, Turache.
- 1 idem, 4, Pons y Jover.
- 1 idem, 13'500, A. Cuteinet.
- 4 cabras, 49, Torresuli vey.

Día 28

- 1 vaca, 239, Turret de Dalt.
- 1 vaca y 1 ternero, 315, Estancia Ne Vermeç.
- 2 terneros, 208, Juan Juliá.
- 3 terneras, 370, Torre vee.
- 10 corderos, 110, Mungofre vey.
- 7 idem, 86, Mungofre nou.
- 4 idem, 45, Binisermeie.
- 2 idem, 23, Son Pons.
- 4 cabras, 41, Torresuli.

Día 29

- 2 terneras, 217, Estancia den Juan den Bertumeu.
- 1 ternero, 103, Juan Juliá.
- 1 idem, 218, S' Creuete.
- 2 corderos, 21, Jaime Orfila.
- 3 idem, 33, Son Pons.

Día 30

- 1 vaca, 176, Tulenti.
- 1 ternera, 128, Lloch nou Fesé.
- 2 terneros, 416, Fonts Redones de bax.
- 1 ternero, 2 cabras y 4 corderos, 263, San Jordi.
- 4 corderos, 57, San Antonio.
- 3 idem, 28, S' Bufera.
- 5 idem, 51, S' Base.
- 5 cabras, 46, Jaime Orfila.

## Placas del Corazón de Jesús

Véndense en la Librería Sintés, Plaza del Príncipe, 11, Mahón.

# Conferencias telegráficas

Servicio especial de nuestro corresponsal en Madrid

Madrid 7 a las 15'30.

## El relevo del general Aguilera

Va tomando cuerpo el rumor de que el general Aguilera será relevado de la Presidencia del Supremo de Guerra y Marina.

Afirmase que el Presidente del Gobierno, marqués de Alhucemas, no ha encontrado obstáculos para el relevo del general Aguilera, por parte de determinadas personas que consideró oportuno consultar antes de tomar tal medida.

El relevo del General Aguilera se da como un hecho y por circunstancias especiales, quizá se demore algunos días.

## ¿El Gobierno preocupado?

Parece ser que el Gobierno se encuentra preocupado ante la agravación del conflicto de Barcelona, que presenta ahora una mayor virulencia, ha ciendo temer graves complicaciones, originadas por la huelga general.

## Lo que dice el marqués. La situación de Barcelona

El Presidente del Gobierno ha recibido a los periodistas en su despacho oficial del Palacio de la Castellana.

Los reporteros han interrogado al marqués acerca de la cuestión del día y el señor García Prieto sin comprometerse, ha hecho unas declaraciones veladísimas, que apesar de su incongruencia, dan a entender que el general Aguilera será relevado.

Ha hablado el marqués de Alhucemas de la situación de Barcelona de cuyo conflicto nos ha dicho, ha sufrido una agravación, con la declaración en huelga de los empleados de tranvías y los conductores de automóviles.

Parece, nos ha dicho el Presidente del Gobierno, que parte de los obreros del ramo de alimentación secundan también el paro.

En cambio, ha añadido, se ha intensificado hoy el trabajo en los muelles, ocupándose mayor número de obreros.

Ayer descargáronse 16 vapores.

## La familia Real

Probablemente el viernes próximo marchará la familia Real a Santander, comenzando su veraneo.

Es inexacto que el Príncipe de Asturias tenga mala salud, ni es cierto que los médicos le hayan aconsejado las aires de la sierra. El Príncipe irá con sus padres y hermanos a Santander y San Sebastián, contra lo que se ha dicho de que marcharía a El Escorial.

El Rey irá y vendrá de Santander en automóvil con mucha frecuencia.

## La colaboración del general Aizpuru

Se ha dicho, que elementos que integran el Gobierno concentrado, los mismos que discrepaban del regreso a Barcelona del marqués de Estella, se muestran ahora contrariados por la labor que desde el Ministerio de la Guerra realiza el general Aizpuru.

El Jefe del Gobierno ha negado dichos rumores, diciendo que todos los consejeros, están satisfechísimos de la colaboración de su compañero general Aizpuru.

## Más noticias de Barcelona

Los reporteros han visitado al ministro de la Gobernación quien les ha manifestado que las últimas noticias que reciben de Barcelona afirmaban que no habían ocurrido incidentes dignos de mencionar.

Habláronle los periodistas de la versión según la cual en provincias se ha declarado el boicot a las mercancías catalanas, cosa que dijo ignoraba el ministro.

## Hacia la huelga general en Barcelona

Las noticias particulares recibidas de Barcelona dicen lo siguiente:

El conflicto desde el viernes viene intensificándose, pudiéndose decir que con la huelga de tranvías y autobuses, se ha llegado al paro general, tal es la consecuencia de la paralización de estos importantes servicios. Se rumorea que el lunes el Sindicato Unico circulará nuevas órdenes para que se secunde el paro, hasta hacerlo total.

El tráfico de carros ha sido ayer y hoy más intenso. En el transporte de mercancías han intervenido unos 304 vehículos a más los 213 carros que han trabajado en el muelle.

Por imposición del Sindicato Unico no circulan tampoco los coches y autos, propiedad de los hoteles y al servicio de los viajeros.

Se han efectuado detenciones de individuos autores de coacciones.

Un coche particular que con sus dueños dirigiase a la estación del Norte fué detenido por un grupo de huelguistas que obligó a la familia que lo ocupaba, a que descendiera y descargara los baúles, haciendo luego regresar el coche a la cochera. La familia tuvo que cargar con los equipajes hasta la estación.

Madrid 8 a las 4'30.

## La cuestión Aguilera-Sánchez Guerra

La cuestión Aguilera-Sánchez Guerra ha seguido, apasionando a la opinión.

Durante el día atravesó esta cuestión muy distintas fases, originando estas alternativas muchísimos comentarios.

Hasta las once de la noche no se arregló el incidente, debido a una mala interpretación que el conde de Romanones dió a una carta del general Aguilera, en la cual decía que aceptaba la componenda.

La nota que a los periodistas ha sido entregada de madrugada ya da como definitivamente terminado el incidente.

## En Gobernación

En el Ministerio de la Gobernación, el duque de Almodóvar nos confirmó la noticia de que había quedado definitivamente zanjada la cuestión Aguilera-Sánchez Guerra.

## Tranquilidad en Barcelona

Nos dijo el ministro que había tranquilidad en Barcelona, sin que se registraran grandes coacciones.

## Los tranviarios al trabajo

También nos dijo el ministro de la Gobernación, duque de Almodóvar, que durante el día se presentaron los tranviarios solicitando la reanudación del trabajo.

La empresa reanudaré sus servicios el lunes.

Esta presentación de los tranviarios hace concebir al Gobierno esperanzas de una próxima solución al conflicto.

Neurastenia, menstruación dolorosa, las cura y evita el SELLO ZEA

## La semana parlamentaria

La semana parlamentaria próxima se asegura que será muy movida y si el Gobierno no consigue declarar la fecha de las vacaciones veraniegas, tendrá que pelear con conflictos nuevos que malograrían sus propósitos de veraneo plácido y tranquilo.

## Del Extranjero

### Asalto de una Bolsa de Trabajo

Trieste.—Un grupo de facistas ha saqueado la Bolsa del Trabajo, causando daños de consideración.

### Aumento de sueldos

Lisboa.—Debido a la depreciación de la moneda portuguesa, el Parlamento ha aprobado un proyecto por el cual se duplican los sueldos que anteriormente cobraban los funcionarios públicos, civiles y militares.

### Los presupuestos franceses

París.—La Cámara de los diputados ha continuado reunida hasta las tres de la madrugada, aprobando por votación «manos arriba», el presupuesto de gastos reembolsables.

### Final de una vista

Toulouse.—Han tenido fin los debates acerca de la causa incoada contra los «camelots» que el pasado mes agredieron a Caillaux.

El sábado se dictará sentencia.

## Huelga en Manchester

Londres.—Se han declarado en huelga siete mil trabajadores del muelle de Manchester.

Se calcula en cuarenta mil la totalidad de obreros que en la actualidad están en huelga.

Se teme que llegue a ser difícil el abastecimiento de pan debido a que no se descarga el trigo por causa de la huelga de descargadores.

## Complot descubierto

Viena.—La policía ha descubierto un complot político, practicándose numerosas detenciones.

Según los diarios de esta capital, tratábase de asesinar a un canciller y a diversas personalidades políticas y financieras.

## Conferencia del Nuncio con el canciller

Berlín.—El Nuncio de Su Santidad ha celebrado una nueva entrevista con el canciller Cuno.

## Presupuesto aprobado

Londres.—La Cámara de los comunes ha adoptado por 213 votos contra 74, el presupuesto de la India inglesa.

## Contraproposiciones de Inglaterra

Londres.—Según el «Evening Standard», el Gobierno británico, en espera de la contestación francesa, está elaborando unas contraproposiciones.

## Contestación de Francia

Londres.—Según el «Daily Mail», a fines de la corriente semana será entregada al «Foreign Office» la contestación, por escrito de Francia al cuestionario británico.

## Delegado comercial de los Soviets

Londres.—El «Times» anuncia que en substitución del señor Sene, ha sido nombrado jefe de la Delegación comercial de Rusia en Londres el señor Rakowski.

## Descarrilamiento

Cristiania.—Cerca de Drammen, ha tenido lugar un descarrilamiento a consecuencia del cual han resultado dos muertos y catorce heridos.

## Negociaciones franco-belgas

París.—Según «Le Petit Parisien», parece que los jefes de los gabinetes belga y francés, señores Theunis y Poincaré, celebrarán dentro de breves días una entrevista al objeto de estrechar todavía más la cooperación entre Francia y Bélgica por lo que se refiere a la cuestión del Ruhr.

## Preparando una huelga

Berlín.—Los delegados de los obreros metalúrgicos se han pronunciado a favor de la huelga.

## Modificación de la jornada

Washington.—El presidente Harding ha declarado a los periodistas que los industriales americanos del acero han resuelto suprimir la jornada de doce horas en su industria tan pronto como esté disponible la mano de obra necesaria.

## Liberación de presos

El Cairo.—A consecuencia de haber dejado de estar en vigor la ley Marcial, han sido amnistiados 300 prisioneros, que habían sido detenidos por cuestiones políticas.

## Trabajo reanudado

Londres.—El Sindicato de transportes y de obreros no especializados, ha ordenado que reanuden el trabajo.

**OBRA NUEVA**

DE VERDADERA UTILIDAD PRÁCTICA

**DE RE CIBARIA**

Cocina - Pastelería - Repostería Menorquinas

POR PEDRO BALLESTER

Conteniendo consideraciones sobre la alimentación en esta isla y gran número de recetas y fórmulas para toda clase de manjares del país con un Pronuario alfabético menorquín-español al final de la obra

Punto de venta: Librería de M. Sintés Rotger.—Plaza del Príncipe, 11

# SECCIÓN DE ANUNCIOS



Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

## ENCUADERNACIONES DE TODAS CLASES

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papelería

## Manuel Sintés Rotger

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 11  
Teléfono número 20

TALLERES: Rampa Abundancia  
Teléfono número 84

MAHÓN

# PATRIA

Sociedad Anónima de Reaseguros y Seguros Generales

Capital desembolsado: 275.000 pesetas.

Capital suscrito: 500.000 pesetas.

Domicilio social: Calle Fontanella, 9. - 2.º 1.ª. - Barcelona.

ESTA SOCIEDAD FUNCIONA CON ARREGLO A LA LEY DE SEGUROS DE 14 DE MAYO DE 1908.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS, TRANSPORTES Y ENFERMEDADES.

SEGURO POPULAR DE ENFERMEDADES A PAGO MENSUAL.

Interesantísimo para el obrero previsor es suscribirse al Seguro Popular establecido por PATRIA.

## Agencia en Mahón: RECTOR, 14

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

### Líneas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El Vapor.... saldrá el día 25 de.... Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz.

El Vapor.... saldrá el 17 de.... de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El Vapor.... saldrá el día 10 de.... de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz.

### Línea de Buenos Aires

El Vapor.... saldrá el 4 de.... de Barcelona, el 5 de Málaga, y el 7 de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

### Línea de Filipinas

El Vapor.... saldrá el.... de Barcelona para....

### Línea de Fernando Póo

El Vapor.... saldrá el.... de Barcelona con escalas en Valencia y Alicante y el.... de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, de más escalas intermedias, y Fernando Póo.

### Línea de Venezuela, Colombia, Pacífico

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colón y por Canal de Panamá a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso. Salida de Valparaíso el 12 de cada mes, regresando por igual ruta hasta La Guayra y de allí a Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos Cantábricos a New-York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

### Agencia en Menorca:

DON JUAN F. TALTAVULL  
Infanta, 22. - MAHÓN.



NO LIBERTAN, no producen NAUSEAS ni COLICOS



EL COST DE LA SEVA ROBA ES REBAIXARA RENTANT-L'AMB

## SAVÓ CHIMBO

Allarga la duració de tots els teixits

ES ABSOLUTAMENT NEUTRE ES BARATO PER EL SEU RENDIMENT ESTALVIA TEMPS I TREVAL

Fassi emplear a sa casa el SAVÓ CHIMBO

FABRICANTS: ANTIGA SABONER TAPIA I SOBRINO SA BILBAO  
CONCESSIONARI PER A CATALUNYA: F. GARRIGA CORTS 403.1.70-H BARCELONA

Representante en Menorca: JOSÉ GUERRERO Cifuentes, 10 A. - Mahón

Imp. de M. Sintés Rotger. - Mahón

# PATHÉPHONE

## EL MEJOR APARATO PARA AUDICIONES

Este aparato para audiciones, que funciona con diafragmas especiales de gran potencia y nítida emisión, es el preferido por todas las personas inteligentes y de buen gusto.

### DISCOS PATHÉ

Grandiosa colección de discos artísticos de 27 y 29 centímetros (doble cara) impresionados por procedimientos novísimos.

Los discos PATHÉ funcionan sin agujas y son los únicos que pueden, por el empleo del zafiro, dar la emisión real y pura de la voz humana.

Los discos PATHÉ son los más económicos y los más duraderos y suprimen la molestia del constante cambio de agujas.

### DIAFRAGMAS PATHÉ

Adaptables a toda clase de gramófonos se venden a un precio verdaderamente ínfimo para dar facilidades a los aficionados a poder gozar de la clara impresión de los discos PATHÉ.

AUDICIONES A PETICIÓN - GRAN VARIEDAD EN DISCOS PARA ELEGIR

Agencia exclusiva para la venta en Mahón:

MANUEL SINTÉS ROTGER. - Plaza del Príncipe, 11

## TAMPONES "MOMENT"

Almohadilla automática para timbres, de sencilla construcción, que se abre y se cierra automáticamente, tocando con un solo dedo un pequeño botón.

Con el uso de los TAMPONES MOMENT se ahorra tiempo, no se ensucian los dedos, y se obtienen siempre buenas reproducciones de los timbres y sellos.

Quien la conoce, emplea sólo MOMENT, la almohadilla automática para timbres.

PUNTO DE VENTA: Papelería de MANUEL SINTÉS ROTGER, Plaza del Príncipe, 11. MAHÓN.

## COTIZACIÓN DE LA PLATA

facilitada por la casa

Marret, Bonnin, Fígueroa y C.ª

de Barcelona, con fecha 4 Mayo 1923

### Precios de venta al por mayor

	EL KILOG.	Ptas.	Cts.
Plata fina, barra		160	00
» 950/000 »		152	30
» 935/000 »		150	00
» 916/000 »		147	05
» 900/000 »		144	60
» 800/000 »		129	20
» 750/000 »		121	50
Nitrato de Plata puro 595		00	00
Cloruro de oro puro 51 % 535		00	00

## PENKALA

Lapicero automático insustituible

La más práctico y elegante

PLAZA DEL PRÍNCIPE, 11

Señores Delineantes

En la librería Sintés, Plaza del Príncipe 11, Mahón, se ha recibido una nueva partida de PAPEL TELA ESPECIAL PARA PLANOS, cuyo artículo adquirido directamente de Nueva-York ha sufrido una rebaja en el precio de venta.

## Automóviles MAJOLA

EL COCHE IDEAL PARA MENORCA

SOLIDEZ - ELEGANCIA - CONFORT - ECONOMIA

Concesionario exclusivo para Baleares:

P. SINTÉS ROTGER

Informes: RAMPA DE LA ABUNDANCIA NÚMERO 16

Por tener contrato firmado directamente con la casa constructora puedo ofrecer estos coches en excelentes condiciones de precio

## Mapa de Menorca

Editado por el Depósito de la Guerra

En venta: LIBRERÍA DE MANUEL SINTÉS ROTGER

PLAZA DEL PRÍNCIPE, 11. - MAHÓN

## COMPAÑÍAS DE SEGUROS

La Preservatrice (Accidentes), fundada en 1864, 18, rue de Londres, París.

La Nationale (Vida), fundada en 1830, 2, rue de Pillel-Will, París.

La Nationale (Incendios), fundada en 1820, 17, rue Lafitte, París.

Delegado general en España: DOMINGO ALDOMA, Alcalá, 23, Madrid.

Agente general en Mahón: MANUEL SINTÉS ROTGER, Rector, 14.